

Gemeinde

# Puls<sub>03</sub>

73. Jahrgang

16. Januar 2014

wittenbach 

GZA 9300 Wittenbach



**diesen  
freitag**  
22.00-00.00 uhr  
turnhalle  
oz grünau

## Inhalt

- 2 Politische Gemeinde
- 7 Vereinsmitteilungen
- 9 Vereinsverzeichnis
- 16 Evangelisch-reformierter  
Kirchkreis
- 18 Katholische  
Kirchgemeinde
- 19 Pulsmesser
- 23 Impressum

**Kommende Freitagnacht gibt's wieder Sport, Spiel und Spass! Von 22.00 Uhr bis Mitternacht steht uns die Turnhalle des OZ Grünau offen. Und du bestimmst mit, was wir machen. Die Jugendarbeit Wittenbach organisiert die Sportnacht für alle Jugendlichen ab der 1. Oberstufe bis 18 Jahre!  
Sportnacht – mach mit!**

## 2

## Handänderungen 4. Quartal 2013

Abkürzungen:

EV = Eigentumserwerb Veräusserer

ME = Miteigentum

GE = Gesamteigentum

GS = Grundstück

StWE WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

<b>Veräusserer/in</b>	<b>Erwerber/in</b>	<b>GS-Nr.</b>	<b>Objekt</b>
<b>Erbengemeinschaft Jermann Judith</b> Böhlstrasse 28 9300 Wittenbach – GE – EV: 07.10.2013	<b>Jermann Rolf</b> Böhlstrasse 28 9300 Wittenbach	½ ME an 2695	Böhlstrasse 28 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2326 mit 1'625 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage
<b>Erbengemeinschaft Bosnic Smajo</b> Dottenwilerstrasse 9 9300 Wittenbach – GE – EV: 07.10.2013	<b>Bosnic Zada</b> Dottenwilerstrasse 9 9300 Wittenbach	½ ME an 2805	Dottenwilerstrasse 9 Wohnhaus Vers.-Nr. 26 mit 769 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, übrige befestigte Fläche
<b>Erbengemeinschaft Geisser Margaretha</b> Hofenstrasse 20a 9300 Wittenbach – GE – EV: 01.03.2013	<b>Spira AG</b> Neuhofstrasse 102 8590 Romanshorn	767	Holweg 4 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1210 mit 440 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage
<b>Spielberger Josef</b> <b>Spielberger Johanna</b> Betten 50 9300 Wittenbach – ME zu je ½ – EV: 04.01.1985	<b>Kradolfer Felix</b> <b>Kradolfer Susanne</b> Säntisblickstrasse 6 8580 Amriswil	ME zu je ½ 2334	Betten 50 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 2062 mit 959 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Wege, Zufahrten
<b>Rickli Werner</b> Bielackerstrasse 20 8580 Amriswil EV: 18.04.1984, 23.05.1985	<b>Thöndel Marco</b> Huebstrasse 88 9100 Herisau	388	Freiwilen 4 Wohnhaus Vers.-Nr. 552, Scheune Vers.-Nr. 553, Scheune Vers.-Nr. 554 mit 3'381 m <sup>2</sup> Gebäude, Acker, Wiese, Wege, Zufahrt, übrige befestigte Fläche
<b>Erbengemeinschaft Melber Erich</b> Ziegeleistrasse 28 9300 Wittenbach – GE – EV: 30.10.2013	<b>Melber Käti</b> Ziegeleistrasse 28 9300 Wittenbach	½ ME an 2229	Ziegeleistrasse 28 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1856 mit 900 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage
<b>Erbengemeinschaft Hildebrand Alfred</b> Eichenstrasse 15 9300 Wittenbach – GE – EV: 18.11.2013	<b>Hildebrand Lucienne</b> Eichenstrasse 15 9300 Wittenbach	2122	Eichenstrasse 15 Einfamilienhaus, Arztpraxis Vers.-Nr. 1608 mit 4'108 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage
<b>Dietz Walter</b> Brühlstrasse 33 9320 Arbon EV: 29.10.1968, 04.04.2011	<b>Monai Michael</b> <b>Monai Manuela</b> Bergstrasse 4 9037 Speicherschwendi	ME zu je ½ 975	Höhenstrasse 9 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1416 mit 939 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage

## 3

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
<b>Erbengemeinschaft Frischknecht Elli</b> Florastrasse 1 9300 Wittenbach – GE – EV: 27.11.2013	<b>Frischknecht Hans</b> Florastrasse 1 9300 Wittenbach	½ ME an S1650	Florastrasse 1 175/1000 StWE WQ an GS Nr. 2533 (5 ½-Zimmer-Wohnung)
<b>Fäh Elisabeth</b> Allmendstrasse 91a 3860 Meiringen EV: 09.02.1996	<b>Samo Monique</b> Allmendstrasse 91a 3860 Meiringen	½ ME an 135	Arbonerstrasse 11a, 11b Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 162 mit 687 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Strassen, übrige befestigte Fläche
<b>Messmer Erika</b> Weidstrasse 1b 9300 Wittenbach EV: 24.09.1999, 20.01.2011	<b>Hofmann Irene</b> St. Gallerstrasse 103 9320 Arbon <b>Braun Eveline</b> Chellenweiherweg 7b 9320 Arbon – ME zu je ½ –	S20363  M30300	Weidstrasse 1b 39/1000 StWE WQ an GS Nr. 176 (3 ½-Zimmer-Wohnung) Weidstrasse 1, 1a, 1b 1/20 ME an GS Nr. S20372 (Autoeinstellplatz)
<b>Nef Beatrice</b> Büttighöhe 1074 9300 Wittenbach EV: 27.07.1981, 28.03.2002	<b>Nef Tanja</b> Studerswilerstrasse 1 9300 Wittenbach	679	Büttighöhe 1074 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1074 mit 1'396 m <sup>2</sup> Gebäude, Acker, Wiese, Gartenanlage, Wasserbecken, Wege, Zufahrten, übrige befestigte Fläche
<b>Schweizer Annamarie</b> Haldenstrasse 20 9327 Tübach EV: 15.07.2005	<b>Kunz Arthur</b> <b>Kunz Dora</b> Bruggwiesen 4 9300 Wittenbach	ME zu je ½ S1198	Bruggwiesen 4 248/10000 StWE WQ an GS Nr. 982 (4 ½-Zimmer-Wohnung)
<b>Hautle Metallbau AG</b> Lee 9304 Bernhardzell EV: 05.08.1992, 29.04.2003	<b>Hautle Urban</b> Wiesenstrasse 6 9300 Wittenbach	779	Freiwilen 11 Werkstattgebäude Vers.-Nr. 1216 mit 1'164 m <sup>2</sup> Gebäude, übrige befestigte Fläche
<b>Huber Guido</b> Frohheim 9306 Freidorf EV: 22.01.1974, 26.08.2003	<b>Huber Stefan</b> Frohheim 9306 Freidorf	534  535  939	Gommenschwil, Weid mit 6'394 m <sup>2</sup> Acker, Wiese, Bach, geschlossener Wald Gommenschwil, Weid mit 3'360 m <sup>2</sup> Acker, Wiese, Bach Gommenschwil mit 3'336 m <sup>2</sup> Acker, Wiese
<b>Lehmann Kurt</b> <b>Lehmann Ingrid</b> Dürrenmüli 8 9300 Wittenbach – ME zu je ½ – EV: 13.10.1997	<b>Lehmann Daniel</b> Neuberg 13 9565 Oberbussnang <b>Schild Jasmin</b> Höhenbühlweg 8 9306 Freidorf – ME zu je ½ –	77	Dürrenmüli 8 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 56 mit 1'123 m <sup>2</sup> Gebäude, Bach, Gartenanlage

## 4

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
<b>Rudics</b> Georg <b>Rudics</b> Jaqueline Bruggwaldpark 18 9008 St. Gallen – ME zu je ½ – EV: 19.09.1990, 09.07.2004	<b>Brülisauer</b> Bruno <b>Brülisauer</b> Jolanda Hofstetstrasse 11 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	618	Bruggwaldpark 18 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1001 mit 586 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage
<b>Tennis und Freizeit T &amp; F AG</b> Romanshorerstrasse 117 9300 Wittenbach EV: 17.03.1978, 22.08.1980	<b>Fortimo Invest AG</b> Rorschacher Strasse 302 9016 St. Gallen	2287	Romanshorerstrasse 117 Tennishalle Vers.-Nr. 1736, Tennishalle mit Zwischenbau Vers.-Nr. 1892 mit 9'336 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, geschlossener Wald, übrige befestigte Fläche
<b>Politische Gemeinde Wittenbach</b> Dottenwilerstrasse 2 9300 Wittenbach EV: 25.02.2013	<b>Fortimo Invest AG</b> Rorschacher Strasse 302 9016 St. Gallen	ab 304 an 2287	Bächi 1'050 m <sup>2</sup> Acker, Wiese
<b>Lanter</b> Hubert Wiesenstrasse 2 9300 Wittenbach EV: 03.10.1978	<b>Lanter</b> André Fichtenstrasse 24 9300 Wittenbach	964	Höhenstrasse 1 6-Familien-Haus Vers.-Nr. 1348, 6 Garagen Vers.-Nr. 1842 mit 1'55 m <sup>2</sup> Gebäude, Gartenanlage, Strasse, übrige befestigte Fläche
<b>Joepa GmbH</b> Thalerstrasse 29 9424 Rheineck EV: 19.07.2012	<b>Füchslin</b> Christoph <b>Füchslin</b> Elisabeth Inselistrasse 2 8590 Romanshorn – ME zu je ½ –	S1683	Dottenwilerstrasse 17 <sup>66</sup> / <sub>1000</sub> StWE WQ an GS Nr. 315 (4-Zimmer-Wohnung)
<b>Banset AG</b> Sittertalstrasse 34 9014 St. Gallen EV: 17.12.1998, 16.11.2003	<b>Schefer</b> Margrit Eichenstrasse 12a 9300 Wittenbach	S1449  S1488  S1468	Eichenstrasse 12 <sup>298</sup> / <sub>10000</sub> StWE WQ an GS Nr. 2141 (2 ½-Zimmer-Wohnung) Eichenstrasse 12 <sup>28</sup> / <sub>10000</sub> StWE WQ an GS Nr. 2141 (Garage) Eichenstrasse 12b <sup>23</sup> / <sub>10000</sub> StWE WQ an GS Nr. 2141 (Wasch- und Bastelraum)

Im Weiteren wurde im Grundbuch eingetragen:

- 9 Verkauf, Tausch oder Abtretung unter Mindestfläche bzw. Mindestanteil
- 10 Erbgänge, Untererbgänge
- 5 Namensänderungen, Firmaänderungen, Sitzverlegungen
- 3 Grundstückteilungen / Grundstücksvereinigungen / Grenzverlegungen
- 3 Begründungen / Änderungen Stockwerkeigentum / Miteigentum / subj.-dingl. Miteigentum

## 5

## Gemeinderat

---

### Fakultatives Referendum

Gestützt auf Art. 34 der Gemeindeordnung unterstellt der Gemeinderat den

#### **überarbeiteten Zweckverbandsvertrag Gruppenwasserversorgung BHW**

dem fakultativen Referendum.

Vom Gemeinderat beschlossen am:  
23. Oktober 2013

Dem fakultativen Referendum unterstellt:  
vom 17. Januar 2014 bis und mit 25. Februar 2014

Einsichtnahme der Vorlage: Ratskanzlei Wittenbach

Quorum für das Zustandekommen eines Volksbegehrens:  
400 Stimmberechtigte

Die Unterschriften sind vor Ablauf der Referendumsfrist der Ratskanzlei, 9301 Wittenbach, einzureichen.

Das Verfahren richtet sich nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und der Gemeindeordnung sowie sachgemäss nach dem kantonalen Gesetz über Referendum und Initiative.

Wittenbach, 16. Januar 2014  
Der Gemeinderat

## Bauverwaltung

---

### Bauanzeige

Bauvorhaben: Energetische Gebäudesanierung /  
Erstellung Dachgaube /  
Anbau von 2 Garagen

Bauherr /  
Projektverfasser: Milentje Petrovic,  
Hagenbuchstrasse 5, 9000 St. Gallen

Grundstück Nr.: 2437  
Standort: St. Gallerstrasse 23, 9300 Wittenbach

Die Bauvisiere sind gestellt. Die Baupläne können vom Freitag, 17. Januar 2014, bis Donnerstag, 30. Januar 2014, während 14 Tagen im Gemeindehaus Wittenbach, Parterre Altbau, bzw. Bausekretariat eingesehen werden.

Einsprachen können während dieser Auflagefrist durch schriftliche Eingabe an den Gemeinderat Wittenbach gemacht werden. Die Einsprachen sind zu begründen und es ist anzugeben, ob sie privatrechtlicher oder öffentlich-rechtlicher Natur sind.

---

### Baubewilligung

Bauherr: Spira AG, Neuhofstr. 102,  
8590 Romanshorn

Architekt: keiserwerk ag architektur,  
Berglistr. 33, 9320 Arbon

Objekt: Um- und Ausbau Einfamilienhaus

Standort: 767 / Holweg 4, 9300 Wittenbach

---

### Altpapier- und Kartonabfuhr im Januar 2014

Altpapier- und Kartonabfuhr jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, Bereitstellung bis 7 Uhr

#### 21. Januar

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44,  
bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

---

### Winterdienst / Schneeräumungen

Die Einschränkungen im Winterdienst sind durch Hinweistafeln signalisiert. Der Einsatzplan mit Bezeichnung der Art der Schneeräumung und der Standorte der Splittkästen kann auf der Bauverwaltung eingesehen werden.

Wenn sich alle Verkehrsteilnehmer den Strassen- und Witterungsverhältnissen anpassen, kann die Sicherheit im Strassenverkehr während des Winters gewährleistet wer-

den. Jedermann ist zur notwendigen Vorsicht aufgerufen und auch gesetzlich dazu verpflichtet.

### Schneeablagerungen

Gemäss Strassengesetz kann bei der Räumung öffentlicher Strassen, Wege und Plätze der Schnee auf dem anstossenden privaten Grund abgelagert werden.

Hingegen ist es **nicht gestattet, von Höfen, Vorplätzen usw. Schnee auf öffentliche Strassen, Wege und Plätze zu schaffen**. Die Verursacher können für die Verkehrsstörung und -Gefährdung sowie die Beseitigungsmassnahmen haftbar gemacht werden.

### Splitt

An kritischen Stellen werden Splittkästen aufgestellt. Der dort eingelagerte Splitt steht den Anwohnern für allfällige Sofortmassnahmen zur Verfügung.

### Hydranten

Die Hydranten werden mit Signalstangen bezeichnet. Die Eltern werden ersucht, die Kinder über den Sinn dieser Massnahme zugunsten der Einsatzbereitschaft der Feuerwehr aufzuklären, damit sie die Signalstangen an ihren Standorten belassen. Die Anwohner werden gebeten, die in der Nähe ihrer Wohnung befindliche Hydranten von Schnee zu räumen, damit diese gut sichtbar und jederzeit einsatzbereit bleiben.

### Kehricht- und Altpapierabfuhr

Bitte stellen Sie Kehrichtsäcke und Papierbündel erst am Tag der Abfuhr bereit und säubern Sie diese und auch die Container von Schnee. Schneebedecktes Abfuhrgut kann nicht mitgenommen werden.

Die Vollzugsbeauftragten danken der Einwohnerschaft für das Verständnis und die Mithilfe.

### 24h-Pikettdienst

Der Winterpikettdienst ist rund um die Uhr (auch an Feiertagen) unter Bauamt Aussendienst **Telefon 079 601 21 45** erreichbar.

Bauverwaltung Wittenbach

# 6

## Spitexverein WHM



### Wittenbach, Häggenschwil, Muolen

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige. Mit unseren Dienstleistungen ermöglichen wir das Wohnen und Leben zu Hause.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege  
– Hauspflege  
– Haushilfe

stehen der gesamten Bevölkerung der drei Gemeinden zur Verfügung.

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen. Unser Bestreben ist es, die Einsätze bedarfsgerecht, qualifiziert und wirtschaftlich zu leisten.

Spitexverein WHM, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach

Telefon: 071 298 45 47

E-Mail: info@spitex-whm.ch

Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr  
nachmittags unterschiedlich oder über  
Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90-1729-3

## Sektionschef

### Jungschützenkurs 2014 (Vordienstliche Ausbildung)

**21. Januar 2014:** Infoabend mit Schnupperschiessen auf der Scatt-Anlage im Schützenhaus Erlenholz  
Teilnahmeberechtigt sind die Jahrgänge 1994–1998  
Nur Schweizer Bürger / Frauen können auch teilnehmen

### Anmeldung und Auskunft

Schützengesellschaft Wittenbach

Marcel Wessner, Grüntalstrasse 8, 9300 Wittenbach  
079 465 48 29, marcel@sg-wittenbach.ch

# 7

## Pro Senectute in Ihrer Gemeinde



---

### Information und Beratung in Wittenbach

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,  
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc.

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes.

Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

### Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

### Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

### Bildung und Sport

Bitte beachten Sie unsere Ausschreibungen in den Vereinsmitteilungen oder besuchen Sie unsere Homepage «[www.sg.pro-senectute.ch](http://www.sg.pro-senectute.ch)» unter «gossau – kurse und gruppen».

Weitere Informationen erhalten Sie beim Sekretariat der Pro Senectute Gossau und St.Gallen Land, Telefon 071 388 20 50, oder unter [gossau@sg.pro-senectute.ch](mailto:gossau@sg.pro-senectute.ch)  
Ihre Spende hilft uns zu wirken. Unser Postkonto 90-10905-6

---

### Jasskurs für (leicht) Fortgeschrittene

Die Pro Senectute Gossau organisiert einen Jasskurs für Fortgeschrittene mit dem Europa- und Schweizer Meister Eugen Krapf. Für alle, die ihre Spielpraxis und Regelkenntnisse vertiefen wollen und von wertvollen Jasstipps in Theorie und Praxis profitieren wollen.

Kursdaten: Donnerstag, 06. und  
Montag, 10. Februar 2014  
jeweils 09.00–11.00 Uhr & 14.00–16.00 Uhr  
Kosten: Fr. 80.– (4 x 2 Stunden)  
Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Gossau,  
Tel: 071 388 20 59

---

## Vereinsmitteilungen

### etwas \* Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14.00 Uhr und 17.00 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Für Anregungen und Hilfestellungen u.a. zum Nähen, Häkeln und Stricken stehen Ihnen Fachkräfte zur Verfügung. Aktuelle Kurse im Nähcafé werden auf unserer Homepage veröffentlicht [www.etwas-rfi.ch](http://www.etwas-rfi.ch)

Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89,  
[etwas-wittenbach@gmx.ch](mailto:etwas-wittenbach@gmx.ch)

### IG Schloss Dottenwil, [www.dottenwil.ch](http://www.dottenwil.ch)

Winterpause bis 15. Februar 2014  
Mithelfen? und Freude haben...  
[info@dottenwil.ch](mailto:info@dottenwil.ch) oder 071 298 26 62

### Jahrgängertreff 1945–1955

Die erste Wanderung im neuen Jahr führt uns über den Sitterstrandweg ins Rest. Erlenholz, wo wir gemütlich einen Jass klopfen werden.

Treffpunkt: Gemeindehaus, 25. Januar 2014 um 13.00 Uhr.  
Kontakt: 071 298 21 12, 071 298 19 15

### Kinderwelt Wittenbach

Wir freuen uns sehr auf ein neues, spannendes Kinderweltjahr. Am Samstag, 15. März 2014, findet von 09.30–11.00 ein Tag der offenen Tür statt, wo wir Sie gerne willkommen heissen.

Ab August 2014 starten wir neu mit unserer Bauernhofgruppe. Kinder ab 3 Jahre dürfen dort ein Mal wöchentlich Tiere füttern, misten, pflanzen, ernsten, lachen, schmutzig werden und viel Spass haben. Die Anmeldung für den Schnuppernachmittag am Mittwoch, 19. März, nehmen wir schon jetzt sehr gerne entgegen (Mara 071 290 17 52).  
[www.kinderwelt-wittenbach.ch](http://www.kinderwelt-wittenbach.ch)

### Läufergruppe Wittenbach

Nächster Anlass: Winterlaufcup in Heiden am 19.01.2014

## 8

**Modelleisenbahnclub Wittenbach-Kronbühl**

Heute Donnerstag, 16. Januar 2014, ab 19.30 Uhr, Fahr-  
abend auf den Anlagen.

**Samariterverein Wittenbach**

17. Januar 2014 Vereinsversammlung

**Senioren-Verein Wittenbach**

Donnerstag, 16. Januar, Sicherheit im Alltag, 14.30 Uhr  
Rest. Hirschen

Jeden Samstag bis ca. März Suppentopf im Rest. Sonntal  
Jass-Nachmittag: Mittwoch, 22. Januar, freies Jassen im  
«Kappelhof» ab 13.30 Uhr

23. Januar Hock im «Kappelhof» ab 15.00 Uhr

**Spielgruppe Werkstöbli**

Suchen Sie noch einen Spielgruppenplatz für ihr Kind? Kinder,  
die gerne meine Spielgruppe besuchen möchten, bald 3 Jahre  
alt werden oder älter sind, bieten wir ab Montag, 3.2.2014  
von 9.00–11.00 Uhr weitere Spielgruppenplätze an. Die  
Gruppe wird von Janine Hengartner geleitet. Sie würde sich  
auf eine kleine, neue «Zwirbelgruppe» freuen.

Unter [www.werkstoebli.ch](http://www.werkstoebli.ch) erfahren Sie mehr über meinen  
Spielgruppen-Betrieb und mein Team. Gerne gebe ich Ihnen  
auch abends unter 071 298 56 41 telefonische Auskunft.

Auf Ihren Anruf freut sich; Conny Forrer

Wald- & Spielgruppenleiterin

Freitag  
17.01.14

22:00 bis 24:00 Uhr

**SPORTNACHT**

Turnhalle OZ Grünau in Wittenbach

**SPORT, SPIEL UND SPASS**

ALTER: 1. OBERSTUFE BIS 18 JAHRE

keine Anmeldung nötig  
Infos unter: 078 834 81 44 oder [www.facebook.com/jugendarbeit.wittenbach.backflip](http://www.facebook.com/jugendarbeit.wittenbach.backflip)  
[www.jugend-wittenbach.ch](http://www.jugend-wittenbach.ch)

Jugendarbeit  
wittenbach

Gemeinde  
**Puls**

**«Ich bin am Puls»**  
Jeden Donnerstagmorgen in allen Haushalten



## 9

## Vereinsverzeichnis

Vereinsname	Kontakt	Telefon, E-Mail	Adresse	Web
<b>Akkordeonorchester</b>				
	Claudia Höltschi	071 290 01 55	Blumenstrasse 6 9300 Wittenbach	
<b>Angebote für Familien, Kinder und Jugendliche der Evang. Kirchgemeinde</b>				
	Tschiggo Frischknecht	071 298 40 42 tschiggo.frischknecht@tablat.ch	Vogelherdstrasse 6 9300 Wittenbach	www.blog.FaKiJu.ch.vu
<b>Badminton Club Wittenbach</b>				
	Semi Votta	071 298 07 88	Zwingensteinhub 7 9306 Freidorf	www.bcwittenbach.ch
<b>Baseballclub Wittenbach Vikings</b>				
	Christine Zehnder	078 808 48 50 zehndis@bluemail.ch	Neuhusstrasse 4 9300 Wittenbach	www.vikings.ch
<b>Bäuerinnenvereinigung</b>				
	Margrit Häfele	071 298 20 86	Schönenhofen 6 9300 Wittenbach	
<b>Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität (Evang. Beratungsstelle)</b>				
		Tel 071 222 88 11 Fax 071 222 34 50 faplasg@fzsg.ch	Vadianstrasse 24 9001 St. Gallen	www.faplasg.ch
<b>better taste Verein für Freizeitanlässe</b>				
		071 298 38 71	Postfach 9300 Wittenbach	
<b>Bibelgruppe</b>				
	Henning Hüseemann	henning.huesemann@tablat.ch	Vogelherd 1156 9300 Wittenbach	www.tablat.ch
<b>Bibelwerkstatt</b>				
	Hanspeter Köhle	071 298 16 85	Höhenstrasse 4a 9300 Wittenbach	hanspeter.koehle@bluewin.ch
<b>Bike-Team Wittenbach</b>				
	Bruno Bischof	071 983 33 94 bruno.bischof@postmail.ch	Ringstrasse 8 9300 Wittenbach	
<b>Blauring</b>				
	Isa Kellenberger	079 326 05 68 isa.kellenberger@gmx.ch		www.blauring.ch
	Katja Blöchlinger	079 811 68 31 katja.bloechlinger@bluewin.ch		

## 10

Vereinsname	Kontakt	Telefon, E-Mail	Adresse	Web
<b>Chinderhuus Cavallino</b>				
Rita Lenggenhager, Krippenleiterin	071 290 05 12 info@chinderhuus-cavallino.ch		Weidstrasse 7a	www.chinderhuus-cavallino.ch
<b>CVP Wittenbach</b>				
Hans Lichtensteiger	071 298 26 56 hans.lichtensteiger@bluewin.ch		Steigstrasse 26 9300 Wittenbach	www.cvp-region-stgallen.ch
<b>Dritt-Welt-Freunde Wittenbach-Kronbühl</b>				
Dr. med. Paul Geiger	071 298 42 20		Rosengartenstrasse 12 9300 Wittenbach	www.3.weltfreunde.ch
<b>DTV Damenturnverein Wittenbach-Kronbühl</b>				
Claudia Gräzer	071 222 70 60 claudia.graezer@dtv-wittenbach.ch		Böhlstrasse 6a 9300 Wittenbach	www.dtv-wittenbach.ch
<b>Etwas * Raum für Ideen</b>				
Doris Nick	071 298 01 89 etwas-wittenbach@gmx.ch			www.etwas-rfi.ch
<b>Fami – Familie mitenand</b>				
Janine Gries	071 290 10 44 janine.gries@fami-wittenbach.ch		Grüntalstrasse 8 9300 Wittenbach	www.fami-wittenbach.ch
<b>Familiengärtnerverein</b>				
Christian Schneebeili	071 298 39 19		Ringstrasse 1c 9300 Wittenbach	
<b>FDP Wittenbach-Muolen</b>				
Theo Kuster	071 298 26 19 info@fdpwittenbach.ch		Grüntalstrasse 24 9300 Wittenbach	www.fdpwittenbach.ch
<b>Feuerwehr-Verein Wittenbach</b>				
Urs Höltzchi	071 290 01 55 hoeltzschicu@bluewin.ch		Blumenstrasse 6 9300 Wittenbach	www.feuerwehr-wittenbach.ch
<b>Frauengemeinschaft</b>				
Margrit Hug-Huber	071 290 13 00 margrit.hug-huber@gmx.ch		Steigstrasse 22a 9300 Wittenbach	
<b>Frauen-Nordic-Walking-Treff</b>				
Dora Haller	071 298 47 82			
<b>Frohes Alter</b>				
Otilie Wirth	071 298 37 35		Bruggwiesen 3 9300 Wittenbach	
<b>Fussballclub</b>				
Hansjörg Mathis, Präsident	079 598 15 50 info@fc-wittenbach.ch		Schlosshaldenstrasse 41 9300 Wittenbach	www.fc-wittenbach.ch

## 11

<b>Vereinsname</b>			
<b>Kontakt</b>	<b>Telefon, E-Mail</b>	<b>Adresse</b>	<b>Web</b>
<b>Geburtsvorbereitung im Wasser</b>			
Jane Daepf, Hebamme	071 446 90 92	Schulheim Kronbühl	www.geburtsvorbereitung-im-wasser.ch
<b>Gewerbeverein Wittenbach-Hägenschwil</b>			
Heidi Riklin, Präsidentin	071 244 80 80 heidiriklin@bluewin.ch info@rikli-noel.ch	Höhenstrasse 25 9300 Wittenbach	www.wittenbach.net/gewerbeverein
<b>Gospelchor Wittenbach</b>			
Guido Eigenmann	071 298 55 48 info@gospel-wittenbach.ch	Holengartenstrasse 6b 9300 Wittenbach	www.gospel-wittenbach.ch
<b>Guggenmusik Moschtoniker</b>			
Sandra Gemperle	071 450 01 08 chefin@moschtoniker.ch	Pfaffengut 11 9312 Hägenschwil	www.moschtoniker.ch
<b>Gymnastikgruppe</b>			
Martha Zoller	071 298 20 25	Bauholzstrasse 27 9300 Wittenbach	
<b>Handballclub Rover Wittenbach HCRW</b>			
Daniela Kobler	071 383 33 40 dano119@bluewin.ch	Postfach 213 9301 Wittenbach	www.hc-wittenbach.ch
<b>Help Wittenbach</b>			
Monika Breitenmoser	moni_br@gmx.ch		www.samariterverein-wittenbach.ch
<b>Hundeplausch Military Wittenbach</b>			
Ernst Brunschwiler	praesident@hpm-wittenbach.ch	Kräzernstrasse 110 9015 St.Gallen	www.hpm-wittenbach.ch
<b>IG Schloss Dottenwil</b>			
Sekretariat:	071 298 26 62		www.dottenwil.ch
Paul Geiger, Co-Präs.	071 298 42 20		
Werner Hagmann, Co-Präs.	071 244 59 84 info@dottenwil.ch		
<b>Jägerverein Hubertus, St. Gallischer</b>			
Peter Weigelt	Tel 071 866 23 74 Fax 071 866 29 74 praesident@jagd-hubertus.ch blockhaus@jagd-hubertus.ch sekretariat@jagd-hubertus.ch	Schaugen 61 9016 St.Gallen	www.jagd-hubertus.ch
<b>Jahrgängertreff 1945–1955</b>			
Moser Cécile	071 298 19 15		
Rentzmann Rosmarie	071 298 21 12		

## 12

Vereinsname	Kontakt	Telefon, E-Mail	Adresse	Web
<b>Jugendarbeit der katholischen Kirche</b>				
Sonja Billian		071 298 07 23 sonja.billian@bluewin.ch	Dorfstrasse 24 9300 Wittenbach	
<b>KAB Kath. Arbeitnehmer-Bewegung</b>				
Rudolf Schönenberger		071 298 22 52	Adlerstrasse 8a 9300 Wittenbach	
<b>KAB Männer-Turnen</b>				
Willy Braunwalder		071 298 13 72		
<b>Kammerorchester Rondino</b>				
Gertrud Rütli		071 298 38 11 rondino@ruetti13.ch	Rosengartenstrasse 13 9300 Wittenbach	
<b>Kantorei Tablat-Wittenbach</b>				
Karin Zwicker		071 298 34 90 karin.zwicker@hispeed.ch	Grüntalstrasse 18 9300 Wittenbach	
<b>Kath. Kirchenchor Wittenbach-Kronbühl</b>				
Monica Kübler		071 298 55 39	Sturzbüchelstrasse 4 9300 Wittenbach	
<b>Kavallerie- und Reitverein</b>				
Roland Eigenmann		071 411 28 70 info@krv-haeggenschwil.ch	Hueb 137 9313 Muolen	<a href="http://www.krv-haeggenschwil.ch">www.krv-haeggenschwil.ch</a>
<b>Läufergruppe</b>				
Markus Maier, Präsident		071 298 35 49	Höhenstrasse 1b 9300 Wittenbach	<a href="http://www.lgw.ch">www.lgw.ch</a>
<b>Ludothek</b>				
Anita Wäspi		071 290 16 77 info@ludowittenbach.ch	Obstgartenstrasse 20 9300 Wittenbach	<a href="http://www.ludowittenbach.ch">www.ludowittenbach.ch</a>
<b>Männerchor Kronbühl-Wittenbach</b>				
Josef Wehrli		071 298 37 75	Dürrenmüli 6 9300 Wittenbach	
<b>Mobility Car-Sharing Sektion Wittenbach</b>				
Paul Baumann-Aerne		071 298 05 22 eigenhof@gmx.ch	Eigenhof 9300 Wittenbach	<a href="http://www.mobility.ch">www.mobility.ch</a>
<b>Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl MCWK</b>				
Rolf Keller		Tel 071 298 10 64 Fax 071 290 02 76 keller-moser@bluewin.ch	Bruggwiesen 2 9300 Wittenbach	<a href="http://www.swissmodell.ch/clubs/mcwk/home.html">www.swissmodell.ch/clubs/mcwk/home.html</a>

## 13

Vereinsname	Kontakt	Telefon, E-Mail	Adresse	Web
<b>Mu-Ki- und Kinderturnen</b>				
	C. Gschwend	071 298 00 20	Bruggwaldstrasse 93c 9300 Wittenbach	
<b>Museumsgesellschaft Wittenbach</b>				
	Alfred Zwickl	071 298 21 66	Sturzbüchelstrasse 12 9300 Wittenbach	www.dottenwil.ch
<b>Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach</b>				
	Robert Walser, Präsident	071 298 29 83 praesident@mgkw.ch	MG Konkordia Wittenbach Postfach 349 9301 Wittenbach	www.mgkw.ch
	Kathrin Brändli, Administrative Leiterin Jugendmusik (Teens of Music)	071 298 15 94 tom@mgkw.ch		
<b>Mütter- und Väterberatung Kronbühl-Wittenbach</b>				
	Maja Hofmann	071 227 11 73 m.hofmann@ovk.ch	Rosenbergstrasse 82 9000 St.Gallen Chinderhus Cavallino, Weidstrasse 7a Kronbühl	www.ovk.ch
	Beratungsstelle			
<b>Ornithologischer Verein</b>				
	H. Stucki	071 433 17 46	Lerchenstrasse 10 9304 Bernhardzell	
<b>Pfadfinderabteilung Falkenstein</b>				
	Marisa Zweifel v/o Samira, Abteilungsleitung	071 298 24 18 077 411 36 41 samira@falky.ch	Betten 39 9300 Wittenbach	www.falky.ch
	Florian Bentele v/o Tolla	078 883 68 65 tolla@falky.ch	Biber (Mädchen und Jungs, 4–7 Jahre)	
	Phillip Wettstein v/o Simulus	078 807 29 96 simulus@falky.ch	Wölfe (Mädchen und Jungs, 8–11 Jahre)	
	Florian Schetter v/o Monto	079 583 62 51 monto@falky.ch	Pfadi (Mädchen und Jungs, 11–15 Jahre)	
<b>Pfadiabteilung PP Erlach</b>				
	Walter Keller v/o Zenturio	079 320 62 78 walti.keller@gmail.com	Brumenau 9300 Wittenbach	www.pperlach.ch
<b>Pro Infirmis St.Gallen-Appenzell (Sozialberatung für behinderte Personen)</b>				
		Tel 071 228 49 42 Fax 071 228 49 61	Poststrasse 23 9001 St.Gallen	www.proinfirmis.ch
<b>Pro Senectute Turngruppe Männer 60+</b>				
	Susi Scherbel	071 290 11 03		
<b>Pro Senectute Seniorenturnen</b>				
	Susi Scherbel	071 290 11 03		

## 14

Vereinsname	Kontakt	Telefon, E-Mail	Adresse	Web
<b>Quartierverein Ziegeleiareal</b>				
	Evelyn Käser	076 544 53 71	Ziegeleistrasse 44 9300 Wittenbach	
<b>Rennvelogruppe Wittenbach</b>				
	Peter Sager	071 298 17 82	Grünaustrasse 31 9300 Wittenbach	
<b>Samariterverein</b>				
	Sandra Schönenberger	071 383 22 00 079 480 81 14 sschoenenberger@bluewin.ch	Bedastrasse 42 9200 Gossau	<a href="http://www.samariterverein-wittenbach.ch">www.samariterverein-wittenbach.ch</a>
<b>Schützengesellschaft</b>				
	Sandra Altherr	079 245 33 63 info@sg-wittenbach.ch	Noren 9300 Wittenbach	<a href="http://www.sg-wittenbach.ch">www.sg-wittenbach.ch</a>
<b>Schwimmclub Wittenbach</b>				
	Katja Trolp, Interims-Präsidentin SC Wittenbach	071 222 35 42	Herbrigstrasse 41 9011 St.Gallen	<a href="http://www.scwittenbach.ch">www.scwittenbach.ch</a>
<b>Senioren-Verein Wittenbach</b>				
	René Spirig	071 298 14 90	Dottenwilerstrasse 5 9300 Wittenbach	
<b>Shisha Smokers Club (Club der Wasserpfeifenraucher)</b>				
	Michael Keller	Tel 071 290 01 12 Fax 071 290 01 11 info@smokersclub.ch	Grünaustrasse 25 9300 Wittenbach	<a href="http://www.smokersclub.ch">www.smokersclub.ch</a>
<b>Skilift Erlacker Wittenbach</b>				
	Thomas Willimann	071 290 14 09 s-t.willimann@bluewin.ch	Erlackerstrasse 93 9300 Wittenbach	<a href="http://www.skilift-erlacker.ch">www.skilift-erlacker.ch</a>
<b>SP Wittenbach-Hägenschwil-Muolen</b>				
	Ursula Surber	071 298 23 60 sp@wittenbach.net	Bergholz 9300 Wittenbach	<a href="http://www.sp-wittenbach.ch">www.sp-wittenbach.ch</a>
<b>Spielgruppe</b>				
	Beatrice Signer	071 298 46 91	Berglistrasse 8 9300 Wittenbach	
<b>Spielgruppe «Kinderwelt»</b>				
	Mara Füllemann-Berner	Privat 071 290 17 52 078 862 71 55 verein@kinderwelt-wittenbach.ch	Arbonerstrasse 9 Areal Schulheim Kronbühl	<a href="http://www.kinderwelt-wittenbach.ch">www.kinderwelt-wittenbach.ch</a>

## 15

Vereinsname	Kontakt	Telefon, E-Mail	Adresse	Web
<b>Spielgruppe Werkstöbli</b>				
Conny Forrer		071 298 56 41 info@werkstoebli.ch	Romanshorerstrasse 94 9300 Wittenbach	www.werkstoebli.ch
<b>Spitexverein Wittenbach-Häggenschwil-Muolen</b>				
		071 298 45 47 info@spitex-whm.ch	Industriestrasse 4 9300 Wittenbach	
<b>Sportclub «Millennium»</b>				
T. Hug		071 288 21 25	Kublystrasse 24 9000 St.Gallen	
<b>Sportclub 79</b>				
Beat Schmid		071 298 42 14 beat.schmid@vtgmbh.ch	Neusteig 1 9300 Wittenbach	www.sc79.ch
<b>SVP Wittenbach</b>				
Markus Brunner		071 298 37 03 info@brunner-precision.ch	Schlosshaldenstrasse 5 9300 Wittenbach	www.svp-wittenbach.ch
<b>Tenniskurse 50+</b>				
Bernd Zischeck		077 407 54 39 zischis@bluewin.ch	Rötelistrasse 8 9000 St.Gallen	
<b>Turnergruppe Oberwiesen</b>				
Rudolf Schori		071 298 40 79	Höhenstrasse 5 9300 Wittenbach	
<b>Turnverein STV Wittenbach</b>				
Susanne Hauser, Sekretariat		071 290 01 70 sekretariat@twittenbach.ch	Beckenhalde 1 9312 Häggenschwil	www.twittenbach.ch
<b>Verkehrsverein Wittenbach (VVW)</b>				
Werner Moser		071 298 24 77 info@verkehrsvereinwittenbach.ch	Hurliberg 538 9300 Wittenbach	www.verkehrsvereinwittenbach.ch
<b>Volleyballclub Wittenbach</b>				
Armin Siebenmann		071 298 22 47 armin.siebenmann@bluewin.ch	Bettenwiesenstrasse 6 9300 Wittenbach	www.vbcwittenbach.ch
<b>Zwirbeltreff</b>				
Andrea Mäder		071 244 42 44 matthias.andrea@bluewin.ch	Mittlere Bettenwiesen- strasse 21 9300 Wittenbach	



# 16

## Januar

### Donnerstag, 16.

- 09.30 «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff  
12.15 Mittagstisch  
19.30 Kleingruppe für Jugendliche u. Erwachsene  
20.00 Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

### Freitag, 17.

- 16.30 **Gottesdienst** im Kappelhof  
19.00 «aufwind» Abendgottesdienst für Jugendliche und Erwachsene im Kirchgemeindehaus

### Sonntag, 19.

- 09.30 **Gottesdienst** mit Pfr. H. Hüsemann  
Im Anschluss an den Gottesdienst sind Sie herzlich eingeladen zum Neuzuzüger-Apéro

### Montag, 20.

- 19.45 Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

### Dienstag, 21.

- 17.00 «Schatzkiste» – Kindergruppe  
19.00 T-Treff: Raum und Zeit für Menschen, die trauern. Austausch mit Menschen, die ähnliche Erfahrungen erlebt haben.  
Wir treffen uns im St. Konrad

### Mittwoch, 22.

- 17.30 K-Treff   
Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

### Donnerstag, 23.

- 09.30 «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff  
12.15 Mittagstisch: Anmelden bis Di Abend,  
19.00 Uhr an Frau Daniela Hefti,  
Tel. 079 307 00 58  
14.00 «etwas» Nähcafe im Kirchgemeindehaus  
19.30 Kleingruppe für Jugendliche u. Erwachsene  
20.00 Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

### Freitag, 24.

- 06.30 Morgengebete im Kirchgemeindehaus  
19.00 Jugendgruppe Teens Treff

Pfarramt: H. Hüsemann 071 298 40 10  
Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14  
Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13  
Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68  
Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79  
Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42  
[www.tablat.ch](http://www.tablat.ch) / [www.tt-w.ch](http://www.tt-w.ch) /  
[www.familienkirche-wittenbach.ch](http://www.familienkirche-wittenbach.ch)

## Das Glück ist ein Rindvieh... ...und sucht seinesgleichen



### Herzliche Einladung zur «Happy Hour»

**Wann:** Freitag, 07. Februar 2014, 19.30 Uhr  
**Wo:** Kirche Vogelherd Wittenbach

zum Glück gestalten die «Happy Hour»

Natasha Hausammann: Gesang  
Andreas Hausammann: Klavier  
Ueli Bächtold: Texte, Bilder

Im Anschluss sind Sie herzlich zum Apéro eingeladen!  
Eintritt frei – Kollekte

## Thomas und Sheree Rudolf bedanken sich für die grosse Spende

Der Taifun in den Philippinen, der im vergangenen Herbst mit Höchstgeschwindigkeit von 300 km/h über dem Land seine zerstörerische Spur hinterlassen hat, ging auch an Thomas Rudolf und seiner philippinischen Frau Sheree nicht spurlos vorbei. Im Spätherbst erhoben wir eine Kollekte, welche über Fr. 800.– ergab. Nun schreiben uns die Direktbetroffenen: Im Namen der Familie Bernal auf den Philippinen sowie auch von unserer Seite ein grosses Danke für eure Hilfe. Durch eure Spenden konnten wir das Haus, welches durch den Taifun total zerstört wurde, wieder reparieren. Jetzt haben sie wieder ein Dach über dem Kopf. Auch wenn das Inventar unbrauchbar ist und der Strom frühestens ab Mai 2014 wieder zur Verfügung steht, konnten wir Teile des Hauses reparieren und Wasser und Nahrung für die Familie gewährleisten.

Vielen Dank: Familie Bernal / Tulin

Thomas&Sheree Rudolf





# 17

## Information zu Segnung und Taufe



### Sie wollen Ihr Kind in der evangelischen Kirchengemeinde segnen oder taufen lassen?

Dann heissen wir Sie herzlich willkommen und freuen uns auf Sie!

Damit Sie planen können, wann Sie Ihr Kind segnen oder Taufen lassen wollen – so dass auch wirklich all die Menschen dabei sein können, die Ihnen an einem solchen Tag wichtig sind – möchten wir Ihnen gerne die **Segnungs- und/oder Tauftermine 2014** mitteilen:

**jeweils 10.30 h**  
**im Himmelsziit Familiengottesdienst**  
**04. Mai, 07. September und 07. Dezember 2014**

Weil wir Ihren Wunsch nach Segnung und/oder Taufe sehr wichtig nehmen und an diesem Tag mit Ihnen, Ihren Verwandten, Paten und Freunden einen besonderen Tag erleben wollen, treffen wir uns im Vorfeld zu zwei Abenden der **Vorbereitung**.


Die Termine für diese Abende erhalten Sie jeweils nach der Anmeldung zur Segnung oder Taufe. Sie brauchen dazu neben ein wenig Zeit lediglich etwas Neugier, Offenheit und Lust auf Gespräch mitzubringen – ein Babysitter an den jeweiligen Abenden wäre auch gut.



Wir freuen und auf Sie, Ihre Kinder, die Paten... und schöne, eindrückliche Gottesdienste!

Ihre evangelische Kirchgemeinde

## Abendgottesdienst mit **AUFWIND** für Jugendliche und Erwachsene

 Freitag 17. Januar 19:00-19:45  
Kirchgemeindehaus Vogelherd

**z e i g w a d ' c h a s c h !**

## Die Konfirmanden mit ihren Leitern danken ganz herzlich Albert Gätzi

Zum Konfirmandenprojekt gehört es auch, dass wir jeweils im Frühjahr eine Reise organisieren. Auch dieses Jahr fahren wir zusammen nach Paris und werden dort eintauchen in die Geschichte und Gegenwart der spannenden Stadt. Dank der Zopfaktion können wir uns nun einen besonderen Leckerbissen leisten, der für uns unvergesslich bleiben wird.

Vor Weihnachten durften wir einmal mehr in der Backstube der Bäckerei Gätzi Zöpfe machen, welche wir dann am Sonntag in den frühen Morgenstunden verteilten. Albert Gätzi spendete uns dafür den Teig, so dass keine Kosten anfielen und der Reingewinn auf über Fr. 2'500.– gestiegen ist.

**EIN HERZLICHES DANKESCHÖN AN ALBERT GÄTZI!**  
Am Samstag, 15. Februar startet ein weiteres Projekt mit den Konfirmandinnen und Konfirmanden zum Thema «Ich – du – wir». Eine Auseinandersetzung mit sich selbst, mit meinem Gegenüber und mit Gott ist da gefragt.



## Mittagstisch



Möchten Sie einmal in der Woche in Gemeinschaft essen? Dann sind Sie herzlich eingeladen.

**jeden Donnerstag (ausser Schulferien) um 12.15 Uhr im Kirchgemeindehaus Vogelherd.**

Gerne erwarten wir Ihre Voranmeldung bis Dienstag, 19.00 Uhr an Daniela Hefti, 079 307 00 58

Wir freuen und auf Ihren Besuch.

Für den Mittagstisch kochen Frauen aus verschiedenen Nationen und verwöhnen Sie zu einem günstigen Preis. **Wir suchen Köchinnen und Köche. Interessiert? – Bitte melden Sie sich bei Frau D. Hefti, 079 307 00 58**



## Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten...

### Donnerstag, 16. Januar

09.00 Eucharistiefeier, St. Konrad  
17.00 Rosenkranz, St. Ulrich

### Freitag, 17. Januar

16.30 Evang. Gottesdienst, Kappelhof

### Samstag/Sonntag, 18./19. Januar

#### (2. Sonntag im Jahreskreis)

Opfer: Diakonische Aufgaben in der Pfarrei  
Gedächtnis: Josy Ammann-Egger

### Samstag, 18. Januar

18.00 Taizé-Gottesdienst, St. Konrad  
Gestaltung: Christian Leutenegger

### Sonntag, 19. Januar

09.30 Wortgottesdienst mit Kommunionfeier,  
St. Ulrich  
Gestaltung: Christian Leutenegger  
anschliessend bereitet Brigitte Huber den  
Kirchenkaffee  
11.15 Taufe von Gian Ringeisen, Kapelle

### Mittwoch, 22. Januar

19.00 Rosenkranz, St. Konrad

### Donnerstag, 23. Januar

09.00 Eucharistiefeier, St. Konrad  
17.00 Rosenkranz, St. Ulrich

## ... und Veranstaltungen

### Donnerstag, 16. Januar

20.00 Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

### Freitag, 17. Januar

19.00 Gott-Welt-Runde, Ulrichsheim

### Dienstag, 21. Januar

14.00 ⇒ Spiel- und Jassnachmittag für Seniorin-  
nen und Senioren, Ulrichsheim  
19.00 ⇒ T-Treff, St. Konrad

### Mittwoch, 22. Januar

17.30 K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte,  
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

### Donnerstag, 23. Januar

20.00 Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

# 18

## Informationen aus der Pfarrei



### Taizé-Gottesdienst

Samstag, 18. Januar,  
18.00 Uhr, St. Konrad

### Sebastiansgottesdienst in Häggenschwil

Die Sebastiansfeier des Bauernbundes St. Gallen und Umge-  
bung ist am Sonntag, 19. Januar, um 14.00 Uhr in der Pfarr-  
kirche St. Notker in Häggenschwil. Zum Gottesdienst mit  
dem Jodelchörli Ruggisberg sind alle herzlich eingeladen.

### Spiel- und Jassnachmittag für Senioren

Am Dienstag, 21. Januar, laden wir die Seniorinnen und  
Senioren zu einem Spiel- und Jassnachmittag ins Ulrichs-  
heim ein. Beginn ist um 14.00 Uhr. Wenn Sie einen Fahr-  
dienst benötigen, melden Sie sich bitte bei Karl Helbling,  
Tel. 071 298 26 04.

### T-Treff

Der nächste T-Treff ist am Dienstag, 21. Januar, um 19.00 Uhr  
im Kirchenzentrum St. Konrad und versteht sich als offenes  
Gesprächsangebot für alle Menschen, die an ihrer Trauer lei-  
den.

### Jugendarbeit: Ski- und Snowboard-Tag (regionales Yesprit-Angebot)

Am Sonntag, 23. Februar, findet ein Ski- und Snowboard-  
Tag statt. Wo: im Skigebiet Silvretta-Nova/Österreich. Für  
Jugendliche ab 1. Oberstufe. Kosten bis 17 Jahre Fr. 35.–,  
ab 18 Jahre Fr. 50.– (vergünstigter Spezialpreis). Essen und  
Trinken bitte selbst mitnehmen oder dort auf eigene Kosten  
kaufen. ID/Pass und Euros nicht vergessen. Versicherung  
ist Sache der TeilnehmerInnen. Organisation: Jugendarbei-  
tende des Dekanats. Nähere Infos auch bei Sonja Billian,  
Tel. 071 298 07 23. **Anmeldeschluss: 15. Februar.**

#### Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger 071 298 30 65  
077 479 56 87  
Sekretariat: Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20  
Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Email: c.leutenegger@pfarrei-im-netz.ch  
pfarramt.wittenbach@bluewin.ch  
www.pfarrei-im-netz.ch  
www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

#### Seelsorgeteam

Franz Reinelt MS Mitarbeitender Priester 071 866 14 24  
Sonja Billian Jugendarbeit/OS-Katechese 071 298 07 23  
Regula Loher Katecheseverantwortliche 071 298 07 39

# 19

Bauherrenvertretung  
 Immobilien-Bewirtschaftung  
 Immobilien-Bewertung

**FERDINAND HOHNS**  
 Dipl. Architekt FH  
 Dipl. Verwalter / Dipl. Bewerter CAS  
 Mobil 079 414 53 63 · www.hohns.ch

22325

**Zu vermieten** 22292

in Wittenbach, **per sofort**, oder nach Übereinkunft:  
 an ruhige 1-2 Personen, 2 renovierte, zentral gelegene  
 (Bahn, Bus Migros)

**3-Zimmer-Wohnungen**

I. oder II. Etage, Balkon, Keller, Estrich, Fr. 790.00 p.M. + NK


**Nur schriftliche Anfragen an Chiffre: 09012014**  
 Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen

**SCHREINEREI BOCK**  **Ihr Schreiner.** 22251



*Referenzen: [www.bock.ch](http://www.bock.ch)*

**Schreinerei Bock AG**  
 9402 Mörschwil  
 Telefon 071 868 70 70

**Alterssiedlung Arbon**  
 Gutes Wohnen im Alter  22329

Wir suchen für unser familiär geführtes Pflegeheim Bellevue mit 18 Zimmern (20 Betten) zur Ergänzung unseres Teams eine/n

**dipl. Pflegefachfrau/ -mann ca. 50 %**

In einem engagierten Team bringen Sie Ihre Erfahrungen ein, übernehmen die Tagesverantwortung und arbeiten in der Pflege und Betreuung unserer Pensionäre mit. Bei Interesse übernehmen Sie nach Absprache eigene Verantwortungsbereiche.

Sie arbeiten im Schichtbetrieb (keine geteilten Dienste oder Nachtdienste) und sind bereit, Pikettdienste zu übernehmen. Dies setzt voraus, dass Sie in der Nähe wohnen (Umkreis von max. 20 Minuten Anfahrtszeit).

Nebst einer abgeschlossenen Pflegefachausbildung (HF, DNI, DNII, AKP) bringen Sie auch Berufserfahrung mit. Sie haben Freude am Umgang mit älteren Menschen, sind einfühlsam und teamfähig.

In unserem Haus bieten wir Ihnen eine interessante und vielfältige Tätigkeit, bei der Sie Ihre Fähigkeiten und Kompetenzen einbringen können.

Vielleicht haben Sie Ihre berufliche Tätigkeit unterbrochen und möchten wieder einsteigen. Auch als Wiedereinsteigerin sind Sie herzlich willkommen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns über Ihre vollständige Bewerbung an:  
 Genossenschaft Alterssiedlung Arbon, Frau Franziska Stübi, Geschäftsführerin, Rebenstrasse 16, 9320 Arbon, Telefon 071 447 26 26



**GRASSO**   
*seh comfort*

[www.grasso.ch](http://www.grasso.ch)  
 Grasso Optik • 9001 St.Gallen • 071 223 56 66

22062

20

**GEWUSST?****Im Sommer gereifte Zitronen sind grün**

Dass grüne Zitronen immer unreif sind, ist ein verbreiteter Irrglaube des Verbrauchers. Die Schalenfarbe der beliebten Citrusfrucht gibt nicht unbedingt Auskunft über den Reifegrad der Frucht. So kann auch eine gänzlich grüne Zitrone reif sein. Eine gelbe Schale haben Früchte, die im Winter geerntet wurden, Sommerzitronen hingegen sind grün.

Zitronen erhalten ihre typisch gelbe Farbe erst durch einen chemischen Prozess, der durch leicht frostige Temperaturen um 0°C ausgelöst wird. In den südeuropäischen Ländern bekommen die Zitronen ihre typische Farbe folglich nur in den frostigen Winternächten, im Sommer hingegen bleiben die Zitronen grün.

Dass wir auch im Sommer gelbe Zitronen in unseren Supermarktgängen finden, liegt allein am Konsumverhalten des Verbrauchers. Da dieser von einer grünen Schale bei einer Citrusfrucht fälschlicherweise auf deren Unreife schliesst, muss der Anbieter sein Angebot der Nachfrage nach gelben Zitronen anpassen.

**Ihr Garten in guten Händen****20 Jahre**

Geniessen Sie Ihren Garten, und dies zu jeder Jahreszeit. Als Fachleute der grünen Branche stehen wir Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite, und das alles aus einer Hand.

**Jetzt aktuell:**

- Sträucher und Bäume schneiden
- Obstbäume schneiden
- Baumfällarbeiten
- Häckselservice
- Gärten planen, umändern, ergänzen und umgestalten

**Wir beraten Sie gerne,  
von der Planung bis zur Ausführung.**



Rorschacherstrasse 308, 9016 St.Gallen  
Telefon 071 288 14 37, [www.knop-reitze.ch](http://www.knop-reitze.ch)

22356

22332

**Urs Schnellli****in den Gemeinderat****Gestatten Sie, dass ich mich vorstelle.**

**Mein Name ist Urs Schnellli, ich möchte Ihr neuer Gemeinderat in Wittenbach werden.**

**Seit 1980 wohne ich in Wittenbach, habe 2 erwachsene Kinder und arbeite seit 23 Jahren bei der Allianz Suisse.**

**Die Entwicklung in Wittenbach liegt mir sehr am Herzen.**

**Mein Motto lautet: Nicht jammern, handeln!**

- 30er Zonen in Wittenbach, wohnfreundliche Quartierstrassen
- Ersatz für das Schulhaus Dorf
- Stetige Überprüfung der Gemeindeausgaben

# 21

## FDP Wittenbach-Muolen

### Neujahrsbegrüssung

Am vergangenen Freitag trafen sich fast fünfzig Mitglieder und Sympathisanten der FDP Wittenbach-Muolen zur traditionellen Neujahrsbegrüssung im Sänstisstübli der Käserei Linden. Als Gäste waren Regierungsrat Willi Haag und alt Regierungsrat Ernst Rüesch anwesend. Vizeparteipräsident und Kantonsrat Reini Rüesch bedankte sich bei allen Behördenmitgliedern für ihren Einsatz im abgelaufenen Jahr. Er erinnert daran, dass im 2014 erneut vielfältige Herausforderungen auf sie zukommen werden, welche es aktiv anzugehen und zu meistern gäbe. Auch in der heute vor allem finanziell schwierigen Zeit sei es aber nötig, vorausschauend zu handeln, um zukünftig die Handlungsfreiheit zu behalten.



**FDP-Kantonalpräsident Marc Mächler im Gespräch mit Regierungsrat Willi Haag.**

Kantonalparteipräsident und Kantonsrat Marc Mächler legte in seiner Neujahrsansprache dar, dass die Schweiz auf die heutige Situation und das Erreichte stolz sein könne. Viele Staaten würden neidisch auf unser Land mit dem gesunden Wirtschaftswachstum und der tiefen Arbeitslosigkeit schauen. Als Erfolgsfaktoren nannte er den liberalen Arbeitsmarkt, die global vernetzte Wirtschaft, die hohe Innovationkraft, die insgesamt stabilen und gesunden Staatsfinanzen sowie das ausgezeichnete und einzigartige Bildungssystem. Obwohl die Schweiz, auch mit aktiver Mitarbeit der FDP, insgesamt gut aufgestellt sei, gelte es wachsam zu sein. Es gäbe aber immer wieder und immer mehr Kräfte, welche den liberalen Arbeitsmarkt kaputt machen wollen. Er nennt dazu die 1:12-Initiative, welche vom Souverän wohlweislich abgelehnt wurde. Als weiteres Beispiel nennt er die nächstens anstehende Abstimmung über die Mindestlöhne, welche zu einem Abzug von zig Arbeitsplätzen führen dürfte. Obwohl solche Initiativen zwar

durchaus löbliche Ansätze enthielten, würden die Auswirkungen vielfach gerade wieder Nachteile für die schwächeren unserer Gesellschaft bewirken. Insbesondere würden sie aber unsere Wirtschaft schwächen, was wiederum die ganze Bevölkerung spüren würde. Er ruft daher die Mitglieder auf, sich aktiv und mit Mut für die Ziele der FDP einzusetzen. Viele angeregte Gespräche und Diskussionen fanden beim anschliessenden feinen Raclette statt.

Text und Bild: FDP Wittenbach-Muolen

**Um den Kabelsalat kümmern wir uns!**

**Netrag AG**  
Elektroanlagen  
Wittenbach 071 292 30 60

Romanshornerstr. 57, 9303 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

Malerei Verputze Renovationen Fassaden  
Isolationen Um- und Neubauten

**WILDI**  
MALERGESCHÄFT

Studerswilerstrasse 3  
9300 Wittenbach  
info@wildi-malerei.ch

Tel. 071 298 06 74  
Fax 071 298 06 48  
www.wildi-malerei.ch

## 22

Rezept

**Äplermakkaroni****Äplermakkaroni**

500 g fest kochende Kartoffeln, in ca. 2 cm grossen Würfeln  
7 dl Salzwasser, siedend  
250 g Makkaroni  
2 dl Rahm  
etwas Muskat  
wenig Pfeffer aus der Mühle  
200 g rezepter Bergkäse, gerieben

1. Ofen auf 100 Grad vorheizen, Form vorwärmen.
2. Kartoffeln offen in der Pfanne ca. 5 Min. kochen. Makkaroni beigegeben, al dente kochen, sodass die Flüssigkeit knapp aufgesogen ist.
3. Rahm über die Kartoffeln und Teigwaren giessen, würzen. Lagenweise mit dem Käse in die Form füllen, mit Käse abschliessen.
4. Ca. 10 Min. in der Mitte des vorgeheizten Ofens, bis der Käse geschmolzen ist, backen.

**Zwiebelringe**

Bratbutter zum Braten  
2 Zwiebeln, in Ringen  
2 EL Mehl

Zwiebeln mit dem Mehl mischen, abschütteln, portionenweise bei mittlerer Hitze ca. 5 Min. knusprig braten. Auf Haushaltspapier warm stellen.

**Mit Apfelmus servieren. «En Guete!»**

# 23

**Haushalt und Büro**  
Sicher installiert und vernetzt 



Strom, Licht, Haus-Automation,  
Heizung, Medien, Garten

**ELEKTRO**   
bernhardsgrütter ag

**Hofstetstrasse 10 • CH-9300 Wittenbach**  
Telefon +41 71 290 06 90 • [www.eb-elektro.ch](http://www.eb-elektro.ch)

## Praxisferien

### Gemeinschaftspraxis Wittenbach GmbH Dr. med. Karin Reinecke und Burkhard Jeske

Ringstrasse 22  
9300 Wittenbach  
Tel. 071 298 25 38  
[www.gemeinschaftspraxis-wittenbach.ch](http://www.gemeinschaftspraxis-wittenbach.ch)

**Unsere Praxis bleibt aufgrund der Winterferien vom 25. Januar 2014 bis 01. Februar 2014 geschlossen.**

Ab Montag 03. Februar 2014 sind wir zu den gewohnten Sprechzeiten gerne wieder für Sie da.


**Unsere Vertretung:**  
Praxis Dres. Strauss Tel. 071 298 42 38  
Oedenhof 1, 9300 Wittenbach

Dr. med. Michael Salzgeber Tel. 071 298 44 38  
Romanshornerstrasse 12, 9300 Wittenbach

Praxis Dr. S. Zurfluh Tel. 071 292 33 22  
Eichenstrasse 15, 9300 Wittenbach

Vielen Dank für Ihr Verständnis. Ihr Praxisteam

22330

Beim Schwimmbad Wittenbach  
**Änderungs- und Reparaturen-Atelier  
von Textil, Leder und Pelzen** 

Esther Spiess, Grüntalstrasse 15 a, 9300 Wittenbach  
Tel. 071 245 54 10

22056

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,  
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

**Telefon 071 298 55 47**



Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornerstrasse 92 | 9300 Wittenbach  
Fax 071 298 55 62 | [info@bruellhardt.ch](mailto:info@bruellhardt.ch) | [www.bruellhardt.ch](http://www.bruellhardt.ch)

22295

### Impressum

**Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinde Wittenbach**

wittenbach



### Herausgeber

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach  
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29  
[ratskanzlei@wittenbach.ch](mailto:ratskanzlei@wittenbach.ch), [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)

### Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen  
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

**Inserate, Beilagen, Abonnements** Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr  
Petra Furer, Claudio Studerus  
Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40, [info@maxsolution.ch](mailto:info@maxsolution.ch)

**Redaktion** Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr  
Alexander Furer

### Layout

Martina Häusermann, Aline Künzle, Jasmine Gmür

### Titel

[www.istockphoto.com/amoceptum](http://www.istockphoto.com/amoceptum)

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

[www.gemeindepuls.ch](http://www.gemeindepuls.ch)

ISSN 1660-0444

**RE/MAX**  
Immobrokers

Möchten Sie eine  
Immobilie kaufen  
oder verkaufen?

Armin Egger  
armin.egger@remax.ch, www.remax.ch

Tel. 078 739 21 31



22326




**EIGENMANN**

Industriestrasse 8 | 9300 Wittenbach  
Telefon 071 292 36 36 | www.eigenmann-ag.ch

**Sanitär und Heizung | Badumbau**  
**Solarenergie | Kundendienst**

22340

ST.GALLISCH-APPENZELISCHE  
KRAFTWERKE AG




**// EIN PLAN DER AUFGEHT –  
DER WÄRMEVERBUND KOMMT  
2014 IN DIE...  
...LADHUEBSTRASSE, STURZBÜCHELSTRASSE,  
DORFSTRASSE, EICHENSTRASSE,  
RINGSTRASSE UND INDUSTRIESTRASSE.**

ST.GALLISCH-APPENZELISCHE  
KRAFTWERKE AG  
VADIANSTRASSE 50  
P.F. 2041, CH-9001 ST.GALLEN  
TELEFON +41 (0)71 229 57 57  
WWW.WV-WITTENBACH.CH  
WAERME@SAK.CH

21511



**Thomas Meister  
für Wittenbach**

am 9. Februar in den Gemeinderat



22321